



CRNA GORA

Državna komisija za kontrolu postupaka javnih nabavki

Broj: UP.0902-94318-2015

Podgorica, 12.04.2016.g.

Državna komisija za kontrolu postupaka javnih nabavki, na osnovu člana 132 stav 1 i stav 3 tačka 2 i člana 139 tačka 4 Zakona o javnim nabavkama ("Sl. list CG", br. 42/11, 57/14 i 28/15), u postupku po žalbi „Osmanagić Co“ DOO Nikšić od 28.12.2015.g. izjavljenoj, preko punomoćnika Gorana Rodića, advokata iz Podgorice, protiv Tenderske dokumentacije Glavnog grada Podgorica broj 27/15 od 02.12.2015.g. za otvoreni postupak javne nabavke i Izmjena ove Tenderske dokumentacije od 18.12.2015.g., na sjednici održanoj 11. i 12.04.2016.g., donijela je dana 12.04.2016.g.

RJEŠENJE

1. Usvaja se žalba „Osmanagić Co“ DOO Nikšić od 28.12.2015.g. pa se poništava Tenderska dokumentacija Glavnog grada Podgorica broj 27/15 od 02.12.2015.g. za otvoreni postupak javne nabavke i Izmjena ove Tenderske dokumentacije od 18.12.2015.g. u dijelu Tehničkih karakteristika ili specifikacija za stavku 7 Vatrogasna pumpa.

2. Nalaže se Glavnom gradu Podgorica da u skladu sa članom 55 Zakona o javnim nabavkama otkloni nepravilnosti na koje mu je ukazano ovim rješenjem i da u roku od tri dana od dana otklanjanja utvrđenih nepravilnosti o tome obavijesti Državnu komisiju za kontrolu postupaka javnih nabavki.

3. Obavezuje se Glavni grad Podgorica da „Osmanagić Co“ DOO Nikšić nadoknadi troškove u ukupnom iznosu od 6.500,00 eura u roku od 15 dana od dana pravosnažnosti ovog rješenja.

Obrazloženje

Glavni grad Podgorica, kao naručilac, je dana 02.12.2015.g. objavio na portalu javnih nabavki Tendersku dokumentaciju broj 27/15 za otvoreni postupak javne nabavke vatrogasnih vozila i dana 18.12.2015.g. objavio Izmjenu ove Tenderske dokumentacije.

„Osmanagić Co“ DOO Nikšić je dana 28.12.2015.g., preko punomoćnika Gorana Rodića, advokata iz Podgorice, izjavio Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javnih nabavki žalbu protiv naprijed navedene Tenderske dokumentacije naručioca i Izmjena ove Tenderske dokumentacije zbog bitne povrede zakona iz člana 134 stav 1 tačka 3 Zakona o javnim nabavkama (u daljem tekstu: ZJN). Žalilac u žalbi, u bitnom, ističe da je naručilac i u pobijanoj Tenderskoj dokumentaciji i u Izmjenama iste predvidio zahtjeve koje može da zadovolji samo vatrogasna pumpa modela Rosenbauer, jer je zahtjev naručioca da pumpa mora da ima rashladni plastični materijal upravo ovog proizvođača, na koji način je ograničio konkurenčiju među ponuđačima, kao i da je nedopustiv zahtjev naručioca da su ponuđači dužni da za zaposlena lica

dostave dokaz da imaju sertifikat, potvrdu ili diplomu o obučenosti za servisiranje i vozila i nadogradnje, jer se radi o zahtjevu koji je isključivo u funkciji favorizovanja jednog ponuđača za kojeg se zna da posjeduje „nekakve sertifikate“ za jednog ili više zaposlenih, te da je nezakonit zahtjev naručioca da KV automehaničar pored diplome ima i sertifikat.

Glavni grad Podgorica, kao naručilac, je dana 21.01.2016.g. dostavio Državnoj komisiji spise predmetne javne nabavke i odgovor na žalbu u kojem, u bitnom, ističe da predvidene tehničke karakteristike ne favorizuju bilo kojeg potencijalnog ponuđača, jer je omogućeno dostavljanje ekvivalentnog rješenja, te da je predviđao da zaposleni moraju biti specijalizovani i obučeni za servisiranje i vozila i vatrogasne nadgradnje iz razloga što se radi o specijalizovanim vozilima.

U postupku po žalbi Državna komisija je izvršila uvid u istu, odgovor na žalbu, pobijanu Tendersku dokumentaciju, pobijane Izmjene Tenderske dokumentacije i ostale spise predmetne javne nabavke i utvrdila sljedeće:

Ispitujući žalbene navode žalioca da je nedopustiv zahtjev naručioca da su ponuđači dužni da za zaposlena lica dostave dokaz da imaju sertifikat, potvrdu ili diplomu o obučenosti za servisiranje i vozila i nadogradnje, jer se radi o zahtjevu koji je isključivo u funkciji favorizovanja jednog ponuđača za kojeg se zna da posjeduje „nekakve sertifikate“ za jednog ili više zaposlenih, te da je nezakonit zahtjev naručioca da KV automehaničar pored diplome ima i sertifikat, Državna komisija je uvidom u pobijanu Tendersku dokumentaciju i Izmjene iste od 18.12.2016.g. utvrdila da je u Tehničkim karakteristikama ili specifikacijama, između ostalog, predviđeno: „...Garancije kvaliteta: ...-dokaz da ima zaposlena lica sposobljena za servisiranje i održavanje i vozila i nadogradnje; -sertifikat, potvrda ili diploma o obučenosti navedenih lica za servisiranje i vozila i nadogradnje“.

Pri ovakovom činjeničnom stanju, Državna komisija nalazi da su ovi žalbeni navodi žalioca neosnovani iz razloga što naručilac Tehničkim karakteristikama ili specifikacijama nije od zahtijevao da zaposlena lica, pored diplome o obučenosti za servisiranje vozila i ponuđača zahtijevao da zaposlena lica, pored diplome o obučenosti, kako to žalilac pogrešno ističe u žalbi, nadogradnje, moraju da posjeduju i sertifikat o obučenosti, kako to žalilac pogrešno ističe u žalbi, jer iz sadržine navedenog zahtjeva naručioca proizilazi da ponuđači mogu da dostave sertifikat, potvrdu ili diplomu kao dokaz kvaliteta, što znači da ovaj zahtjev nije postavljen kumulativno, već alternativno, odnosno ostavljeno je pravo ponuđača da sam odabere da li će garanciju kvaliteta dokazivati sertifikatom, potvrdom ili diplomom zaposlenih lica. Takođe, žalilac ničim nije dokazao niti učinio vjerovatnim da je zahtjev naručioca da ponuđači dostave sertifikat, potvrdu ili diplomu o obučenosti zaposlenih lica za servisiranje i vozila i nadogradnje isključivo u funkciji favorizovanja jednog ponuđača za kojeg se zna da posjeduje „nekakve sertifikate“ za jednog ili više zaposlenih, što je bio dužan da učini jer je članom 133 stav 3 ZJN propisano: ”U postupku zaštite prava podnositelac žalbe je dužan da dokaže ili učini vjerovatnim postojanje činjenice i razloga povrede postupka javne nabavke ili povrede materijalnog prava, koji su istaknuti u žalbi“.

Ispitujući žalbeni navod žalioca da je naručilac i u pobijanoj Tenderskoj dokumentaciji i u Izmjenama iste predviđao zahtjeve koje može da zadovolji samo vatrogasnna pumpa modela Rosenbauer, jer je zahtjev naručioca da pumpa mora da ima rashladni plašt tehničko rješenje upravo ovog proizvođača, na koji način je ograničio konkurenčiju među ponuđačima, Državna komisija je uvidom u pobijanu Tendersku dokumentaciju i Izmjene iste od 18.12.2016.g. utvrdila

da je u Tehničkim karakteristikama ili specifikacijama, između ostalog, predviđeno: "...Nadogradnja vozila: proizvođač: Rosenbauer ili ekvivalent ... 7. Vatrogasna pumpa: ... Hlađenje: Centrifugalna pumpa mora da bude opremljena rashladnim plaštom sa zatvorenim vodenim krugom (izmjenjivač topote) koji je priključen na hladnjak vozila. Taj rashladni plašt sprječava da se rashladna voda vozila pregrije i tako obezbeđuje rad vozila duži vremenski period bez problema. U zimskom periodu taj sistem će odrediti vatrogasnu pumpu, ako se u njoj voda bude smrzla. Toplotna zaštita: Pumpa mora da bude opremljena automatskom toplotnom zaštitom. Ukoliko pumpa radi i nema trenutne potrošnje vode (zatvoreni svi izlazni ventili), temperatura vode može da dostigne previsoke vrijednosti. U tom slučaju ventil se automatski otvara i pregrijana voda izlazi...".

Radi potpunog i pravilnog utvrđivanja činjeničnog stanja u pogledu ovih žalbenih navoda i radi donošenja zakonite odluke, Državna komisija je Zaključkom broj UP.0902-943/2-2015 od 22.03.2016.g. naložila mr. Igoru Radojeviću, stalnom sudskom vještaku mašinske struke iz Podgorice, da izvrši vještačenje pobijane Tenderske dokumentacije i sačini nalaz i mišljenje o sljedećem: Da li zahtijevane tehničke karakteristike vatrogasne pumpe (str. 8 Izmjena Tenderske dokumentacije od 18.12.2015.g.), u kojima je navedeno: "Hlađenje: Centrifugalna pumpa mora da bude opremljena rashladnim plaštom sa zatvorenim vodenim krugom (izmjenjivač topote) koji je priključen na hladnjak vozila. Taj rashladni plašt sprječava da se rashladna voda vozila pregrije i tako obezbeđuje rad vozila duži vremenski period bez problema. U zimskom periodu taj sistem će odrediti vatrogasnu pumpu, ako se u njoj voda bude smrzla. Toplotna zaštita: Pumpa mora da bude opremljena automatskom toplotnom zaštitom. Ukoliko pumpa radi i nema trenutne potrošnje vode (zatvoreni svi izlazni ventili), temperatura vode može da dostigne previsoke vrijednosti. U tom slučaju ventil se automatski otvara i pregrijana voda izlazi", ispunjava samo određena vatrogasna pumpa proizvođača Rosenbauer ili ove karakteristike ispunjavaju i vatrogasne pumpe drugih proizvođača.

Državna komisija je dana 22.03.2016.g. dostavila naručiocu i žaliocu navedeni Zaključak broj UP.0902-943/2-2015 od 22.03.2016.g., radi izjašnjenja o imenovanom vještaku, povodom kojeg isti nijesu dostavili izjašnjenje Državnoj komisiji.

Postupajući po navedenom Zaključku, imenovani vještak je dana 01.04.2016.g. dostavio Državnoj komisiji svoj Nalaz i mišljenje u kome je, između ostalog, navedeno: „...Na osnovu raspisane tenderske dokumentacije i tehničkih karakteristika vatrogasne pumpe koji su njome propisani, razmatrao sam sljedeće tipove vatrogasnih pumpi: Rosenbauer, Volkan, Waterous co, Ziegler, Schlingmann. ... Analizirajući sve modele vatrogasnih pumpi, koje sam naveo u nalazu, nijesam našao da neki od proizvođača ima identično riješen sistem hlađenja i toplotne zaštite kao Rosenbauer. Najpribližniji model vatrogasne pumpe Rosenbauer jeste model Volkan VFPN-H 400...Međutim, ovaj model pumpe nema primjenu na vatrogasnim vozilima, već se koriste za komunalne nadogradnje „kanal jet“ koje služe za usisavanje vode, čišćenje kanala i slično. To dokazuje i stavka u tehničkim karakteristikama: „Capacity of suction for 40 seconds from a 7 meters high geographic location“. Ova tehnička karakteristika predstavlja za koje vrijeme (40 sec) pumpa počinje da izvlači vodu sa dubine/daljine od 7 metara, dok vatrogasna vozila koriste pumpe koje ispumpavaju vodu, a ne ona koja ima sistem usisavanja („suction“). Mišljenje: Saglasno zadatku vještačenja, a na osnovu saznanja i prikupljenih podataka iz spisa, mišljenja sam da, za ovo vještačenje i analizu, glavnu karakteristiku centrifugalnih pumpi, koje služe za vatrogasnu nadgradnju, a odnosi se na izmjenjivač topote odnosno rashladni plašt sa zatvorenim krugom koji je priključen na hladnjak vozila, za specijalizovana vozila sa vatrogasnom

nadgradnjom posjeduje samo proizvođač Rosenbauer. Turski proizvođač Volkan ovo rješenje ima za usisne pumpe, odnosno tip vozila koji se bavi komunalnom ili nekom sličnom djelatnošću „kanal jet“. Ključna razlika u namjeni ovih pumpi koje imaju isto rješenje hlađenja i topotne zaštite jeste u suprotnim procesima korišćenja, odnosno vatrogasne pumpe služe za izbacivanje vode iz rezervoara ili cistijerne, dok usisne pumpe usisavaju vodu sa neke lokacije“.

Državna komisija je dana 04.04.2016.g. dostavila naručiocu i žaliocu na izjašnjenje navedeni nalaz i mišljenje vještaka, povodom kojeg se žalilac izjasnio da nema primjedbi na isti, dok naručilac nije dostavio izjašnjenje na predmetni nalaz i mišljenje.

Pri ovako utvrđenom činjeničnom stanju, a u potpunosti prihvatajući Nalaz i mišljenje stalnog sudskog vještaka mr. Igora Radojevića, kao dato u skladu sa zakonom i pravilima struke, Državna komisija nalazi da je ovaj žalbeni navod žalioca osnovan. Ovo iz razloga što je naručilac zahtijevanjem u Tenderskoj dokumentaciji vatrogasne pumpe koja, između ostalog, ima izmjenjivač topote odnosno rashladni plašt sa zatvorenim krugom koji je priključen na hladnjak vozila, isključio mogućnost nuđenja vatrogasnih pumpi koje su ekvivalentne traženoj vatrogasnoj pumpi modela Resenbauer NH 25, čime je ograničio tržišnu konkureniju, jer je onemogućio da u konkretnom postupku javne nabavke učestvuju zainteresovana lica koja mogu da ponude vatrogasnu pumpu koja je po tehničkim karakteristikama ekvivalentna traženoj vatrogasnoj pumpi, jer zbog zahtjeva naručioca da tražena vatrogasna pumpa mora da ima izmjenjivač topote odnosno rashladni plašt sa zatvorenim krugom koji je priključen na hladnjak vozila, ne mogu da ponude vatrogasnu pumpu koja ima iste ili bolje tehničke karakteristike, s obzirom da iz Nalaza i mišljenja angažovanog vještaka proizilazi da navedeno tehničko rješenje ima isključivo vatrogasna pumpa proizvođača Rosenbauer. Shodno navedenom Državna komisija nalazi da je naručilac zahtijevanjem spornih tehničkih karakteristika vatrogasne pumpe postupio suprotno članu 6 ZJN kojim je propisano: „Naručilac je dužan da preduzme potrebne mјere kojima se obezbjeđuje konkurenija među ponuđačima, u skladu sa zakonom. Naručilac ne smije da ograniči ili sprječi konkureniju među ponuđačima, a posebno ne može da onemogući bilo kojeg ponuđača da učestvuje u postupku javne nabavke neopravданom primjenom pregovaračkog postupka ili korišćenjem diskriminatorskih uslova i kriterijuma ili mјera koje favorizuju pojedine ponuđače“, te da je povrijedio član 50 stav 5 ZJN kojim je propisano: “U odnosu na zahtjeve za tehničke karakteristike ili specifikacije utvrđene tenderskom dokumentacijom ponuđači mogu ponuditi ekvivalentna rješenje zahtjevima iz standarda uz podnošenje dokaza o ekvivalentnosti”, kao i član 51 istog Zakona kojim je propisano: “Naručilac ne smije da u tenderskoj dokumentaciji koristi ili se poziva na tehničke karakteristike ili specifikacije, robni znak, patent ili tip, ni posebno porijeklo ili proizvodnje koje označavaju robe, usluge ili radove, ako bi takvim označavanjem dao prednost određenom ponuđaču ili bi mogao neopravdano da isključi ostale ponuđače. Kada naručilac ne može u tenderskoj dokumentaciji da opiše predmet javne nabavke, na način kojim se obezbjeđuje da karakteristike ili specifikacije budu razumljive ponuđačima, može navesti elemente kao što je robni znak, patent, tip ili proizvođač, pod uslovom da takav navod bude praćen riječima “ili ekvivalentno””.

Shodno navedenom, Državna komisija nalazi da utvrđena neusaglašenost pobijjane Tenderske dokumentacije sa članom 50 stav 3 i članom 51 ZJN može da dovede do diskriminacije ponuđača u postupku pregleda i ocjene ponuda u pogledu tehničkih karakteristika ponudene vatrogasne pumpe, što predstavlja bitnu povredu zakona u postupku javne nabavke iz člana 134 stav 1 tačka 3 ZJN, zbog čega je pobijjana Tenderska dokumentacija u naznačenom

dijelu nezakonita, te je u tom dijelu treba poništiti, kako bi naručilac, u skladu sa članom 55 ZJN, izvršio odgovarajuće izmjene i dopune iste.

Budući da je žalba usvojena, Državna komisija nalazi da je osnovan zahtjev žalioca za naknadu troškova postupka, pa mu, s obzirom na vrijednost predmeta nabavke i činjenicu da je žalba sastavljena od strane advokata, određuje troškove na ime naknade za vođenje postupka u iznosu od 5.500,00 eura, u skladu sa članom 125 stav 5 ZJN i troškove na ime sastavljanja žalbe u iznosu od 1.000,00 eura, u skladu sa članom 1 stav 3 i tarifnim brojem 5 stav 1 tačka 10, a u vezi sa tarifnim brojem 9 Advokatske tarife Crne Gore ("Sl. list CG", broj 11/2015), koje troškove mu je naručilac dužan nadoknaditi u skladu sa članom 104 stav 2 Zakona o opštem upravnom postupku ("Sl. list RCG, broj 60/03 i "Sl. list CG", broj 32/11) i članom 3 i člana 8 stav 2 Uredbe o naknadi troškova u upravnom postupku ("Sl. list RCG", broj 06/04).

Na osnovu izloženog, a primjenom člana 132 stav 3 tačka 2 ZJN, Državna komisija je odlučila kao u dispozitivu rješenja.

Uputstvo o pravnom sredstvu

Ovo rješenje je konačno u upravnom postupku, ali se protiv njega, radi utvrđivanja njegove zakonitosti može tužbom pokrenuti upravni spor pred Upravnim sudom Crne Gore u roku od 30 dana od dana dostavljanja rješenja.

Državna komisija za kontrolu postupaka javnih nabavki

Predsjednik Državne komisije,
po ovlašćenju Vlade Crne Gore,



Dostaviti:

- podnosiocu žalbe,
- punomoćniku podnosioca žalbe,
- naručiocu,
- u spise predmet,
- a/a.